



**INSTRUKCJA OBSŁUGI ► NÁVOD K OBSLUZE
► OWNER'S MANUAL ► HASZNÁLATI UTASÍTÁS
► ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
► NÁVOD NA OBSLUHU ► NÁVOD NA OBSLUHU
► ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**



**SUSZARKA DO WŁOSÓW ► FÉN NA VLASY ► HAIR DRYER
HAJSZÁRÍTÓ ► ФЕН ДЛЯ ВОЛОС ► ФЕН ДЛЯ ВОЛОССЯ**

Model: SS-1205, SS-1206, SS-1803

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

spis treści

PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	3
CZ	NÁVOD K OBSLUZE	7
EN	USER MANUAL.....	11
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ.....	15
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	19
SK	NÁVOD NA OBSLUHU	23
UA	ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	27
LT	VARTOTOJO INSTRUKCIJA	31

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- Nie wolno trzymać suszarki wilgotnymi rękoma!
- Urządzenie należy przechowywać z dala od wody!
- Nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub w innych płynach!
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci!
- Nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach i nie pozwól, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
- Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Użycie akcesoriów nie polecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka zaraz po skończeniu suszenia włosów oraz przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Nie wolno używać suszarki podczas kąpieli!
- Jeżeli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego!
- Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru!
- Nie kładź urządzenia na gorących powierzchniach.
- Podczas suszenia uważaj, aby włosy nie wkręcały się w otwory wylotu powietrza.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- Gorące powietrze nie może być kierowane w stronę oczu lub innych wrażliwych miejsc.
- Nie wolno zwijać przewodu zasilającego wokół urządzenia!
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
- Nie wolno zakrywać otworów wylotu i wlotu powietrza!
- Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem/urządzeniem.
- Dla zapewnienia dodatkowej ochrony wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym łazienkę, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o zna-

mionowym prądzie różnicowym zadziałania nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

- ▶ Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.
- ▶ Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.
- ▶ Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
- ▶ Gdy suszarka do włosów jest używana w łazience, odłącz ją po użyciu od źródła prądu, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy suszarka do włosów jest wyłączona.
- ▶ Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).



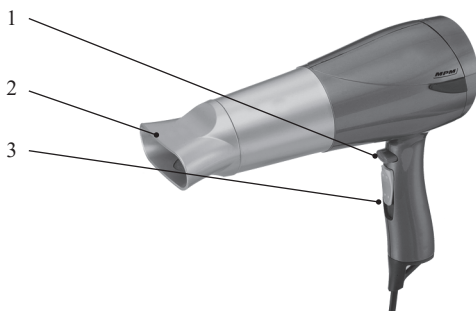
- ▶ **OSTRZEŻENIE! Nie używać tego sprzętu w pobliżu wody.**
- ▶ **OSTRZEŻENIE! Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.**
- ▶ **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**

OPIS URZĄDZENIA



Model: SS-1205

1. Przystawka skupiająca.
2. Składana rączka.
3. Uchwyt do zawieszania.
4. Dwa ustawienia nadmuchu ciepłego powietrza



Model: SS-1803

1. Nadmuch zimnego powietrza.
2. Przystawka skupiająca.
3. Dwa ustawienia nadmuchu ciepłego powietrza.



Model: SS-1206

1. Uchwyt do zawieszania.
2. Przystawka skupiająca.
3. Dwa ustawienia nadmuchu ciepłego powietrza.
4. Składana rączka.

UŻYCIE SUSZARKI

UWAGA! Suszarka nie posiada przełącznika napięcia 120V/230V!

1. Suszarka posiada system zabezpieczający przed przegrzaniem – w przypadku zatkania otworów wylotu powietrza wyłączy się automatycznie, a następnie po ostygnięciu włączy się samoczynnie.
2. Podczas długotrwałego suszenia wskazane jest wyłączanie na chwilę suszarki.
3. Podłącz suszarkę do źródła prądu, upewniając się najpierw czy włącznik ustawiony jest w pozycji „0”.
4. Wybierz żądaną szybkość i temperaturę suszenia.
5. Ustaw włącznik w pozycji „1”, aby uzyskać łagodny nadmuch powietrza.
6. Ustaw włącznik w pozycji „2”, aby uzyskać silny nadmuch powietrza.
7. Aby skorzystać z nadmuchu zimnego powietrza użyj przycisku (1) – dotyczy modelu SS-1803.
8. Po zakończeniu suszenia ustaw włącznik w pozycji „0”.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Suszarka nie wymaga specjalnych czynności konserwujących. Wystarczy zastosować się do poniższych zasad użytkowania.
2. Dla prawidłowego funkcjonowania, urządzenie powinno być utrzymywane w czystości. Nie wolno zakrywać otworów wylotu powietrza, gdyż urządzenie może wtedy łatwo ulec przegrzaniu.
3. Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego po zakończeniu suszenia oraz przed rozpoczęciem czyszczenia.
4. Otwór wylotu powietrza należy od czasu do czasu oczyścić z zanieczyszczeń szczotką.

5. Obudowę urządzenia można czyścić wilgotną szmatką.
6. Po zakończeniu suszenia poczekaj, aż suszarka ostygnie.
7. Nie wolno zawiązać przewodu zasilającego wokół suszarki!

DANE TECHNICZNE

Moc:

Model SS-1205: 1200 W 230 V 50 Hz

Model SS-1206: 1200-1400 W 220-240 V 50 Hz

Model SS-1803: 1800 W 230 V 50 Hz

SS-1205: $L_{WA} = 78,8$ dB

SS-1206: $L_{WA} = 78$ dB

SS-1803: $L_{WA} = 79,8$ dB

Długości przewodu sieciowego 1,75 m



UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

Poland



Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu AGD lub zgłosić jego odbiór z domu. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego usuwania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, lub z lokalnym Wydziałem Ochrony Środowiska. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi.

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ

- Před použitím si důkladně přečtěte návod k obsluze.
- Přístroj nedržte vlhkýma rukama!
- Přístroj uchovávejte v bezpečné vzdálenosti od vody!
- Neponořujte přístroj, kabel ani zástrčku do vody nebo jiných tekutin!
- Zachovejte mimořádnou opatrnost, když se v blízkosti přístroje zdržují děti!
- Kabel nepřetahujte přes ostré hrany a nedovolte, aby se stýkal s horkými povrchy.
- Nepoužívejte poškozený přístroj také tehdy, je-li poškozen kabel nebo zástrčka – v takovém případě přístroj dejte opravit do autorizovaného servisu.
- Použití příslušenství nedoporučeného výrobcem může být příčinou poškození přístroje, požáru nebo úrazu.
- Vždy vytahujte zástrčku ze zásuvky ihned po ukončení fénování a před započítím čištění.
- Přístroj nepoužívejte při koupání!
- Jestliže přístroj náhodou spadne do vody, ihned vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky!
- Nikdy nenechávejte zapnutý přístroj bez dohledu!
- Přístroj nepokládejte na horké povrchy.
- Během fénování dávejte pozor, aby vlasy nebyly vtaheny do výfukového otvoru.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku, osoby se sníženými tělesnými a mentálními schopnostmi a osoby bez zkušeností a znalostí přístroje, pokud bude zajištěn jejich dohled nebo instruktáž o bezpečném používání přístroje tak, aby riziko, které s ním souvisí, bylo pochopitelné. Děti bez dohledu nesmějí provádět čištění ani údržbu přístroje.
- Horký vzduch nefoukejte na oči nebo jiná citlivá místa.
- Napájecí kabel neovíjejte kolem žehličky!
- Přístroj je určen pouze k domácímu použití.
- Nezakrývejte přívodní a výfukový otvor!
- N Dávejte pozor na děti, aby si nehrály s přístrojem/příslušenstvím.
- Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti van, sprch, bazénů a jiných nádrží s vodou.
- Když fén používáte v koupelně, odpojte jej po použití ze síťové zásuvky, protože blízkost vody vytváří nebezpečí dokonce i tehdy, když je zařízení odpojeno.
- Abyste zajistili dodatečnou ochranu, zapojte do elektrického obvodu koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím 30 mA. Tuto činnost svěřte odborníkovi – koncesovanému elektrikáři.
- Přístroj společně s napájecím kabelem skladujte v místě, které je mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky taháním za napájecí kabel

- ▶ Nikdy nezapojujte zástrčku do síťové zásuvky mokřými rukama.
- ▶ Z důvodu zajištění bezpečnosti Vašich dětí neponechávejte v jejich dosahu žádné součásti obalu (plastové pytlíky, kartón, styropor atd.).
- ▶ **VÝSTRAHA! Zabraňte tomu, aby si malé děti hrály s fólií. Hrozí nebezpečí udušení!**



VÝSTRAHA! Nepoužívejte tento spotřebič poblíž vody.

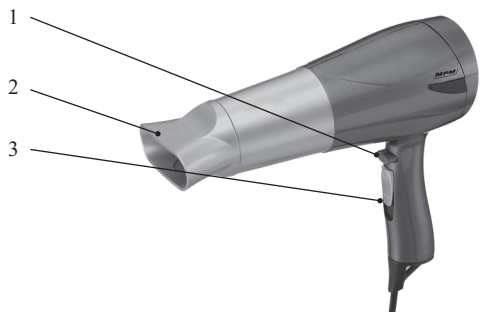
VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti van, sprch, bazénů a jiných vodních nádrží.

POPIS PŘÍSTROJE



Model: SS-1205

1. Difuzér.
2. Skládací rukojeť.
3. Úchyt na zavěšení.
4. Dvě rychlosti foukání teplého vzduchu.



Model: SS-1803

1. Foukání studeného vzduchu.
2. Difuzér.
3. Dvě rychlosti foukání teplého vzduchu.



Model: SS-1206

1. Úchyt na zavěšení.
2. Difuzér.
3. Dvě rychlosti foukání teplého vzduchu.
4. Skládací rukojeť.

POUŽITÍ NAROVNÁVAČE VLASŮ

UPOZORNĚNÍ! Aby byl výsledek co nejlepší nejdřív vlasy umyjte, přečte a nechte je mírně proschnout.

UPOZORNĚNÍ! Fén není vybaven přepínačem napětí 120V/230V!

1. Fén je vybaven ochranou proti přehřátí – při ucpání výfukového otvoru se automaticky zapne a po ochlazení se automaticky vypne.
2. Při dlouhotrvajícím fénování fén na chvíli vypněte.
3. Dříve než fén připojíte do síťové zásuvky, ujistěte se, že spínač je v poloze „0“.
4. Vyberte požadovanou rychlost a teplotu fénování.
5. Spínač přepněte do polohy „1“, abyste získali slabý proud vzduchu.
6. Spínač přepněte do polohy „2“, abyste získali silný proud vzduchu.
7. Abyste použili proud studeného vzduchu, použijte tlačítko (1) – týká se modelu SS-1803.
8. Po ukončení fénování přepněte spínač do polohy „0“.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Fén nevyžaduje speciální údržbové úkony. Stačí, když budete dodržovat níže uvedené zásady používání.
2. Aby přístroj správně fungoval, udržujte jej v čistotě. Nezakrývejte výfukový otvor, protože přístroj se může snadno přehřát.
3. Vždy vytahujte zástrčku ze síťové zásuvky po ukončení fénování a před započatím čištění.
4. Výfukový otvor občas vyčistěte od nečistot kartáčem.
5. Kryt přístroje čistěte vlhkým hadříkem.
6. Po fénování počkejte, až fén vychladne.
7. Napájecí kabel neovíjejte kolem fénu!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Moc:

Model SS-1205: 1200 W 230 V 50 Hz

Model SS-1206: 1200-1400 W 220-240 V 50 Hz

Model SS-1803: 1800 W 230 V 50 Hz

SS-1205: $L_{WA} = 78,8$ dBSS-1206: $L_{WA} = 78$ dBSS-1803: $L_{WA} = 79,8$ dB**UPOZORNĚNÍ!** Firma MPM agd S.A. si vyhrazuje právo na technické změny!**Poland****Náležitá likvidace produktu
(Opatřebované elektrické a elektronické přístroje)**

Označení umístňované na výrobku znamená, že výrobok po uplynutí doby používania sa nemá odstraňovať s iným odpadom pochádzajúcim z domácností. Aby ste zabránili škodlivému vplyvu na životné prostredie alebo ľudské zdravie následkom nekontrolovanej likvidácie odpadov, odovzdajte použité zariadenie na miesto zberu použitých domácich spotrebičov alebo nahláste jeho odvoz z domu. Ak chcete získať podrobné informácie týkajúce sa miesta a spôsobu bezpečnej likvidácie elektrických a elektronických odpadov, kontaktujte miesto predaja alebo miestny odbor životného prostredia. Výrobok neodstraňujte spolu s iným komunálnym odpadom.

INSTRUCTIONS ASSOCIATED WITH USE SAFETY

- Read the operating instructions carefully before use.
- Do not hold the hairdryer with wet hands!
- Keep the appliance away from water!
- Do not submerge the appliance, power cord or plug in water or other liquids!
- Be especially careful when there are children around the appliance!
- Do not hang the power cord on sharp edges and do not allow it to touch hot surfaces.
- The appliance must not be used if damaged, including if the power cord or plug is damaged - if it is then take the appliance to an authorised service point.
- Use of accessories not recommended by the manufacturer may result in damage to the appliance, fire or injury.
- Always unplug the appliance after drying hair or before cleaning it.
- Do not use the hairdryer in the bath!
- If the appliance accidentally falls in water, unplug it immediately!
- Never leave the appliance on unsupervised!
- Do not place the appliance on hot surfaces.
- When drying take care that hair does not become entangled in the air duct.
- This appliance is not intended for use by children under 8 years of age and individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- Store the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- Hot air must not be aimed at the eyes or other delicate areas.
- Do not wrap the power cord around the appliance!
- This appliance is intended for domestic use only.
- Never cover the air inlet or outlet!
- Do not allow children to play with the appliance.
- Never use the hairdryer near water in the bath, bowls or other vessels.
- When the hairdryer is being used in the bathroom, unplug it immediately after use as the vicinity of water is a danger even when the dryer is switched off.
- For additional protection, it is recommended that bathroom electric circuit is protected by a residual-current device (RCD) detecting the leakage current of at least 30 mA. See a specialist electrician about this.
- Do not remove the plug from the mains by pulling by the cord.
- Do not plug the power cord with wet hands.

- Do not use the appliance outdoors.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
- WARNING! Do not allow small children to play with the foil as there is a danger of suffocation!**



WARNING! Do not use this appliance near water.

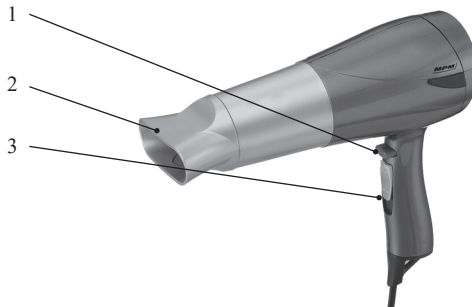
CAUTION! Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



Model: SS-1205

- Air focussing attachment.
- Folding handle.
- Grip for hanging.
- Two hot-air blower settings.



Model: SS-1803

- Cold air blower.
- Air focussing attachment.
- Two hot-air blower settings.



Model: SS-1206

1. Grip for hanging.
2. Air focussing attachment.
3. Two hot-air blower settings.
4. Folding handle.

USING THE HAIR STRAIGHTENER

IMPORTANT! The appliance does not have a 120V/230 V switch!

1. The hairdryer has a system protecting it against overheating - if the air outlets are blocked it switches off automatically, then switches itself on again once it has cooled down.
2. During long drying sessions it is recommended that you switch the dryer off for a while.
3. Plug the dryer in, first ensuring that the switch is set to „0”.
4. Select the required drying speed and temperature.
5. Set the switch to „1” for a moderate air flow.
6. Set the switch to „2” for a strong air flow.
7. Use switch (1) for cold air flow (for model SS-1803).
8. After drying, set the switch to 0.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. The hairdryer does not require any special maintenance. Simply keep to the following rules.
2. The appliance should be kept clean for it to work properly. Never cover the air outlet as this could easily lead to the appliance overheating.
3. Always unplug the appliance after drying hair or before cleaning it.
4. The air nozzle should be cleaned with a brush from time to time.
5. The casing of the appliance may be cleaned with a damp cloth.
6. After drying, wait until the dryer cools down.
7. Do not wrap the power cord around the appliance!

TECHNICAL SPECIFICATION

Moc:

Model SS-1205: 1200 W 230 V 50 Hz

Model SS-1206: 1200-1400 W 220-240 V 50 Hz

Model SS-1803: 1800 W 230 V 50 Hz

Noise level:

SS-1205: $L_{WA} = 78,8$ dB

SS-1206: $L_{WA} = 78$ dB

SS-1803: $L_{WA} = 79,8$ dB



IMPORTANT! MPM agd S.A. reserves the right to make changes in the product without prior notification!

Poland



Proper disposal of the product (used electrical and electronic goods)

The markings on the product indicate that once its working life is over it should not be disposed of with other household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, when the device is worn out it should be taken to a collection point for used appliances or collected from home. For detailed information on where and how to safely dispose of electrical and electronic waste, contact the retail outlet or local Department of Environmental Protection. The product must not be disposed of along with other municipal waste.

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATTAL KAPCSOLATOS ELŐÍRÁSOK

- Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
- Vizes kézzel ne tartsa a készüléket!
- A készüléket távol kell tartani a víztől!
- A készüléket, annak kábeljét illetve dugóját ne mártsa folyadékba!
- Legyen különösen óvatos, amikor a készülék közelében gyerekek tartózkodnak!
- Ne akassza a kábelt éles elemekre illetve ne engedje meg, hogy forró felülettel érintkezzen.
- Ne használja a meghibásodott készüléket, még akkor se, ha csak a kábel illetve a dugó sérült – ez esetben lépjen kapcsolatba a szakszervizzel s javíttassa meg.
- A gyártó által nem javasolt kellékek használata a készülék meghibásodásához, tűzhoz illetve testi sérüléshez vezethet.
- Mindig húzza ki a dugót a konnektorból a szárítás végeztével illetve a tisztítás megkezdése előtt.
- Nem szabad a hajszárítót fürdés közben használni!
- Ha a készülék véletlenül vízbe esne, azonnal húzza ki a dugót a konnektorból!
- Sohase hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt készüléket!
- Ne tegye a készüléket forró felületre.
- Hajszárítás közben ügyelni kell arra, hogy a haj ne csavarodjon be a levegő kivezető nyílásokba.
- Az alábbi berendezést 8 éven aluli gyermekek, valamint korlátozott mozgásképességű, értelmi fogyatékos személyek vagy tapasztalattal vagy szaktudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben kioktatásra kerültek a termék biztonságos használatáról és értik a használattal kapcsolatos veszélyeket. A berendezést gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják és nem tarthatják karban.
- A forró levegőt nem szabad a szemre illetve egyéb érzékeny testrészre irányítani.
- A tápkábelt ne tekerje a készülék köré!
- A készülék csakis háztartásbeli használatra készült.
- Nem szabad eltakarni a levegő kivezető és bevezető nyílásokat!
- Ügyelni kell a gyerekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Ne használja a hajszárítót vízzel teli fürdőkádak, lavórok illetve egyéb edények közelében.
- Ha a hajszárítót a fürdőszobában használja, a használat befejeztével húzza ki a dugót a konnektorból, ugyanis a víz közelsége még akkor is veszélyes lehet, ha a hajszárító ki van kapcsolva.

- ▶ A fürdőszobában történő biztonságosabb használat érdekében, a fürdőszobát ellátó áramkörbe ajánlatos egy legfeljebb 30 mA névleges különbözeti kioldó áramú áram-védőkapcsolót (ÁVK) szerelni. E célból forduljon szakképzett villanszerelőhöz.
- ▶ Tartsa a berendezést és a vezetékét 8 éven aluli gyermekektől távol.
- ▶ A dugó aljzatból való kihúzásához ne húzza a vezetéknél fogva.
- ▶ Ne csatlakoztassa le a dugót a hálózatról nedves kézzel.
- ▶ Gyermekei biztonsága érdekében ne hagyja általuk elérhető helyen a csomagolóelemeket (műanyag zacskó, karton, sztiropor stb.)!
- ▶ **FIGYELMEZTETÉS! Kisgyermeket ne engedjen a fóliával játszani. Fulladás veszélye állhat fenn!**



VIGYÁZAT! Ne használja a készüléket víz közelében.

VIGYÁZAT: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó vagy más hasonló víztartály közelében.

A KÉSZÜLÉK LEIRÁSA



Model: SS-1205

1. Szűkítő feltét
2. Összecsukható nyél
3. Akasztó fogantyú.
4. Kétfokozatú meleg levegő fúvás.



Model: SS-1803

1. Hideg levegő fúvás.
2. Szűkítő feltét.
3. Kétfokozatú meleg levegő fúvás.



Model: SS-1206

1. Akasztó fogantyú.
2. Szűkítő feltét.
3. Kétfokozatú meleg levegő fúvás.
4. Összecsukható nyél.

A HAJSZÁRÍTÓ HASZNÁLATA

FIGYELEM! A hajszárító nem rendelkezik 120V/230 V feszültség kapcsolóval!

1. A hajszárító egy túlmelegedés elleni védelmi rendszerrel rendelkezik – a levegő kivezető nyílások elzárásának esetén automatikusan kikapcsol, majd pedig a kihűlést követően automatikusan bekapcsol.
2. Hosszan tartó hajszárítás esetén időnként kapcsolja ki a készüléket.
3. Mielőtt áramhoz csatlakoztatná a készüléket, győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0” állásban van.

4. Válassza ki a kívánt sebességet és szárítási hőmérsékletet.
5. Állítsa a kapcsolót az „1” állásba, hogy enyhe levegőfuvallatot kapjon.
6. Állítsa a kapcsolót a „2” állásba, hogy egy erős levegőfuvallatot kapjon.
7. Ha hideg levegőfuvallatot szeretne elérni, nyomja meg az (1) gombot - az SS-1803 modellnél.
8. A hajszáritást követően a kapcsolót állítsa a „0” pozícióba.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

1. A hajszáritó nem igényel speciális karbantartási eljárásokat. Elégséges, ha betartja az alant foglalt előírásokat.
2. A készülék hibásmentes működéséhez tisztán kell azt tartani. Nem szabad eltakarni a levegő kivezető nyílásokat, mert a készülék könnyen túlmelegedhet.
3. Mindig húzza ki a dugót a konnektorból a szárítás végeztével illetve a tisztítás megkezdése előtt.
4. A levegő kivezető nyílást időnként meg kell tisztítani egy nedves kefével.
5. A hajszáritó külsejét nedves törülközővel tisztítsa.
6. A hajszáritás után várja meg, míg a készülék kihűl.
7. A tápkábelt ne tekerje a készülék köré!

MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény:

Model SS-1205: 1200 W 230 V 50 Hz

Model SS-1206: 1200-1400 W 220-240 V 50 Hz

Model SS-1803: 1800 W 230 V 50 Hz

Zajszint:

SS-1205: $L_{WA} = 78,8$ dB

SS-1206: $L_{WA} = 78$ dB

SS-1803: $L_{WA} = 79,8$ dB



FIGYELEM! Az MPM agd S.A. cég fenntartja magának a műszaki adatok megváltoztatásának jogát!

Poland



A termék helyes selejtezési módja (elhasznált elektromos és elektronikus termékek)

A terméken található jel azt jelzi, hogy a terméket, annak elhasználását követően, nem szabad a többi, egyéb háztartási hulladékkal egyetemben kidobni. A környezetre és az emberi egészségre irányuló káros hatások elkerülése végett, amit a szabálytalan hulladékeltávolítás okozhat, az elhasznált készüléket egy elhasznált elektromos cikk gyűjtőhelyre kell leadni illetve kérni kell a házhoz való kiszállást és elszállítását. Részletes információkat arról, hogyan és hol lehet biztonságosan leselejtezni az elektromos és elektronikus hulladékot, Ön a viszonteladótól illetve a helyi önkormányzat környezetvédelmi osztályától kaphat. A terméket nem szabad más hulladékkal együtt eltávolítani.

УКАЗАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

- ▶ Перед началом использования внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
- ▶ Запрещается брать фен мокрыми руками!
- ▶ Храните прибор вдали от воды!
- ▶ Не погружайте прибор, электропровод и вилку в воду или другие жидкости!
- ▶ Если во время работы прибора вблизи находятся дети, будьте особенно осторожны!
- ▶ Убедитесь, что питающий электропровод не соприкасается с какой-либо горячей или острой поверхностью.
- ▶ Не включайте прибор, если питающий подсоединительный провод или вилка имеют видимые повреждения – в таком случае необходимо отдать прибор для ремонта в авторизованный пункт сервисного обслуживания.
- ▶ Используйте только принадлежности, рекомендованные производителем. Использование неоригинальных запасных частей и аксессуаров может привести к серьезным телесным травмам или пожару.
- ▶ Прежде чем приступить к очистке и сразу после окончания сушки волос, обязательно вынимайте вилку питающего электропровода из сетевой розетки.
- ▶ Не используйте фен для волос во время принятия ванны!
- ▶ В случае, если фен упал в воду, не пытайтесь достать упавший в воду прибор. Немедленно выньте вилку из розетки!
- ▶ Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра!
- ▶ Не кладите прибор на горячие поверхности.
- ▶ При сушке волос следите, чтобы волосы не попадали в отверстия, через которые циркулирует воздух.
- ▶ Данным оборудованием могут пользоваться дети в возрасте старше 8 лет и люди с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также люди без опыта и знания оборудования, под присмотром или с инструктажем по безопасному использованию оборудования так, чтобы угрозы, связанные с этим, были понятны. Дети без присмотра не должны проводить очистку и уход по оборудованию.
- ▶ Храните устройство и его провод в месте, недоступном для детей до 8 лет.
- ▶ Не направляйте поток горячего воздуха на глаза, руки или другие части тела, особенно чувствительные к горячему воздуху.
- ▶ Никогда не обматывайте сетевой питающий провод вокруг прибора!
- ▶ Прибор предназначен исключительно для домашнего пользования.

- ▶ Запрещается закрывать отверстия, через которые происходит циркуляция воздуха!
- ▶ Не позволяйте детям играть прибором.
- ▶ Запрещается использовать фен в непосредственной близости от ванны, душа, бассейна или других емкостей с жидкостью.
- ▶ Выньте вилку питающего провода фена для волос из розетки после использования прибора в ванной комнате. Близость воды является опасным фактором, даже если прибор выключен.
- ▶ Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить дополнительное разностоковое устройство защиты (RCD) (> 30 мА) в цепи питания ванной комнаты. По этому вопросу обращайтесь за консультацией к квалифицированному специалисту-электрику.
- ▶ Не подключайте штепсель в розетку электросети мокрыми руками.
- ▶ Не вынимайте вилку из розетки, вытягивая ее за провод.
- ▶ Не пользуйтесь устройством на открытом воздухе.
- ▶ Когда фен для волос используется в ванне, отключите его после использования от источника тока, поскольку близость воды представляет угрозу даже если фен выключен.
- ▶ Для безопасности детей, пожалуйста, не оставляйте свободно доступные части упаковки (пластиковые мешки, картонные коробки, полистирол и т.д.).
- ▶ **ОСТОРОЖНО! Не разрешайте детям играть с пленкой. Опасность удушья!**



ВНИМАНИЕ! Не используйте прибор вблизи воды.

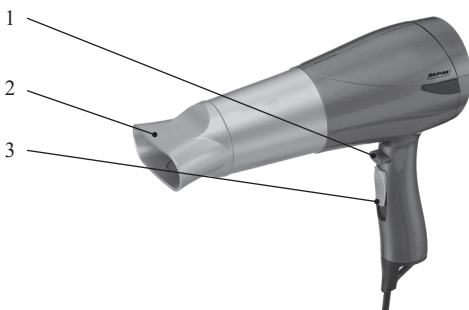
ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать прибор в непосредственной близости от ванны, душа, бассейна или других емкостей с жидкостью.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



Model: SS-1205

1. Концентратор.
2. Складная ручка.
3. Петля для подвешивания.
4. Переключатель скорости подачи горячего воздуха.



Model: SS-1803

1. Холодный воздух.
2. Концентратор.
3. Переключатель скорости подачи горячего воздуха.



Model: SS-1206

1. Петля для подвешивания.
2. Концентратор.
3. Переключатель скорости подачи горячего воздуха.
4. Складная ручка.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ФЕНА ДЛЯ ВОЛОС

ВНИМАНИЕ! Фен не имеет переключателя напряжения 120 В/230 В!

1. Фен для волос оборудован автоматическим устройством защиты от перегрева – в случае попадания волос внутрь воздухозаборных отверстий прибор отключится. Когда прибор остынет, он автоматически включится.
2. При длительной сушке волос фен следует периодически выключать.
3. Подсоедините фен к питающей сети, убедившись прежде, что выключатель находится в положении „0”.
4. Установите необходимую температуру нагрева и скорость подачи воздуха.

5. Переключите выключатель в положение „1” для небольшой скорости подачи воздуха.
6. Переключите выключатель в положение „2” для высокой скорости подачи воздуха.
7. Функция подачи холодного воздуха включается кнопкой (1) (касается модели SS-1803).
8. Закончив сушку волос, переключите выключатель в положение „0”.

ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

1. Фен для волос не требует специальной консервации. Достаточно выполнять следующие правила эксплуатации.
2. Для правильного функционирования необходимо содержать прибор в чистоте. Во избежание перегрева прибора не закрывайте отверстия, через которые происходит циркуляция воздуха.
3. Прежде чем приступить к очистке и после окончания сушки волос, обязательно вынимайте вилку питающего электропровода из сетевой розетки.
4. Воздухозаборные отверстия необходимо регулярно очищать при помощи щетки.
5. Корпус прибора можно протирать влажной тряпочкой.
6. После окончания сушки волос дайте фену остыть.
7. Никогда не обматывайте сетевой питающий провод вокруг прибора!

ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Мощность:

Модель SS-1205: 1200Вт 230В 50Гц

Модель SS-1206: 1200 -1400Вт 220-240В 50Гц

Модель SS-1803: 1800Вт 230В 50Гц

Уровень шума:

SS-1205: $L_{WA} = 78,8$ дБ

SS-1206: $L_{WA} = 78$ дБ

SS-1803: $L_{WA} = 79,8$ дБ



ВНИМАНИЕ! Фирма MPM agd S.A. сохраняет за собой право на техническую модификацию прибора.

Poland



**Надлежащая утилизация непригодных приборов
(неисправного электронного и бытового оборудования)**

Маркировка на приборе указывает, что по достижении конца срока службы прибора его нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Во избежание вредного воздействия на окружающую среду и здоровье людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, прибор необходимо сдать в пункт утилизации бытовых приборов или отдать продавцу при покупке нового подобного прибора. Для получения более подробной информации на тему места и способа безопасной утилизации электронных и электрических отходов просим обращаться в пункты розничной продажи или в местный Отдел по охране окружающей среды. Не выбрасывайте прибор вместе с коммунальными отходами.

BEZPEČNOSTNE POKYNY

- Pred použitím dôkladne prečítajte návod na obsluhu.
- Nie je dovolené používať spotrebič vlhkými rukami!
- Spotrebič neprechováajte v blízkosti vody!
- Nie je dovolené ponárať spotrebič, vodič i zásuvku do vody do vody alebo iných kvapalín!
- Zachovajte špeciálnu opatrnosť, keď sa v blízkosti spotrebiča nachádzajú deti!
- Nezavesujte vodič na ostrých hranách a nedovoľte, aby sa stretol s horúcim povrchom.
- Nie je dovolené používať poškodený spotrebič, taktiež vtedy, keď je poškodený vodič alebo zástrčka – v takom prípade odovzdajte spotrebič do opravy v autorizovanom servise.
- Použitie príslušenstva, ktoré neodporúča výrobca môže spôsobiť poškodenie spotrebiča, požiar alebo úraz.
- Vždy vyťahujte zástrčku zo zásuvky ihneď po skončení sušenia vlasov, ako aj pred začiatkom čistenia.
- Nie je dovolené používať sušič v priebehu kúpeľa!
- Ak náhodou spotrebič vpadne do vody okamžite vyťahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky!
- Nikdy nenechávajte zapnutý spotrebič bez dozoru!
- Nestavajte spotrebič na horúcich povrchoch.
- V priebehu sušenia dávajte pozor, aby sa vlasy nedostali do otvorov fúkania vzduchu.
- Tento spotrebič môžu používať aj deti vo veku viac ako 8 rokov alebo osoby s obmedzenými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú dostatočne skúsenosti alebo nie sú dostatočne oboznámené s používaním tohto zariadenia, iba v prípade, ak sú pod stálym dozorom a po ich predošlom poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a s tým spojených rizikách. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti bez dozoru. .
- Horúci vzduch nemôže byť nasmerovaný na oči alebo iné citlivé miesta.
- Nie je dovolené ovíjať napájací kábel okolo!
- Spotrebič je určený len pre domáce použitie.
- Nie je dovolené zakrývať otvory vstupu a výstupu vzduchu!
- Venujte pozornosť deťom, aby sa nehrali so spotrebičom.
- Nepoužívajte sušič vlasov v blízkosti vody vo vaniach, miskách alebo iných nádobách.
- Keď je sušič vlasov používaný v kúpeľni, odpojte ho po použití od prúdu, pretože blízkosť vody je ohrozením aj vtedy, keď je sušič vypnutý.

- ▶ Pre zabezpečenie dodatočnej ochrany je odporúčaná v elektrickom obvode, ktorý napája kúpeľňu, inštalácia prúdového chrániča (RCD) s nominálnym prúdom účinnokovania neprekračujúcim 30 mA. V tomto prípade je nutné obrátiť sa na elektrikára.
- ▶ Pre bezpečnosť detí, nenechávajte voľne prístupných častiach obalu (plastové vrecká, kartón, polystyrén, atď.)
- ▶ **POZOR! Nedovoľte deťom hrať sa s fóliou. Nebezpečenstvo udusenía!**



VÝSTRAHA! Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti vody.

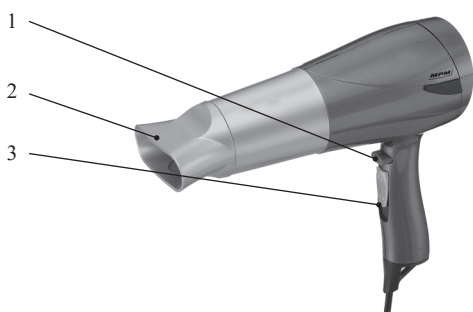
UPOZORNENIE: Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vane, sprchovacieho kúta, bazénov a podobných nádob s vodou.

POPIS PRÍSTROJA



Model: SS-1205

1. Nástavec.
2. Skladaná rukoväť.
3. Úchyt k zaveseniu.
4. Dva druhy nastavenia fúkania teplého vzduchu.



Model: SS-1803

1. Fúkanie chladného vzduchu
2. Nástavec
3. Dva druhy nastavenia fúkania teplého vzduchu.



Model: SS-1206

1. Úchyt pre zavesenie.
2. Nástavec.
3. Dva druhy nastavenia fúkania teplého vzduchu
4. Skladaná rukoväť.

POUŽITIE SUŠIČA

POZOR! Sušič nie je vybavený prepínačom napätia 120 V/230 V!

1. Sušič má systém zabezpečujúci pred prehriatím – v prípade zapchania otvorov výfuku vzduchu sa automaticky vypne a nasledovne po vychladnutí sa automaticky zapne.
2. V priebehu dlhotrvajúceho sušenia sa odporúča vypnutie na určitý čas sušiča.
3. Presvedčte sa, že spínač je nastavený v polohe „0” a pripojte sušič k zdroju prúdu.
4. Zvoľte požadovanú rýchlosť a teplotu sušenia.
5. Nastavte spínač do polohy „1”, pre získanie mierneho fúkania vzduchu.
6. Nastavte spínač do polohy „2”, pre získanie silného fúkania vzduchu.
7. Pre použité fúkania chladného vzduchu použite tlačidla (1) – týka sa modelu SS-1803.
8. Po ukončení sušenia nastavte spínač do polohy „0”.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Sušič nevyžaduje špeciálne údržbárske činnosti. Postačí dodržiavanie dole uvedených zásad používania.
2. Aby spotrebič bezchybne fungoval musí byť udržiavaný v čistote. Nie je dovolené zakrývať otvory fúkania vzduchu, pretože vtedy sa môže spotrebič ľahko prehriať.
3. Vždy vyťahujte zástrčku zo sieťovej zásuvky po ukončení sušenia, ako aj pred začiatkom čistenia.
4. Otvor výfuku vzduchu je potrebné periodicky očistiť kefkou z nečistôt.
5. Kryt spotrebiča je možné čistiť vlhkou handričkou.
6. Po ukončení sušenia počkajte, až sa sušič ochladí.
7. Nie je dovolené ovíjať napájací vodič okolo sušiča!

TECHNICKÉ UDAJE

VÝKON:

Model SS-1205: 1200 W 230 V 50 Hz

Model SS-1206: 1200-1400 W 220-240 V 50 Hz

Model SS-1803: 1800 W 230 V 50 Hz

Úroveň hluku:

SS-1205: $L_{WA} = 78,8$ dB SS-1206: $L_{WA} = 78$ dBSS-1803: $L_{WA} = 79,8$ dB

POZOR! Firma MPM agd S.A. si vyhradzuje možnosť technických zmien!

Správna likvidácia výrobku (použitú elektrické a elektronické zariadenia)**Poland**

Označenie umiestňované na výrobku znamená, že výrobok po uplynutí doby používania sa nemá odstraňovať s iným odpadom pochádzajúcim z domácností. Aby ste zabránili škodlivému vplyvu na životné prostredie alebo ľudské zdravie následkom nekontrolovanej likvidácie odpadov, odovzdajte použité zariadenie na miesto zberu použitých domácich spotrebičov alebo nahláste jeho odvoz z domu. Ak chcete získať podrobné informácie týkajúce sa miesta a spôsobu bezpečnej likvidácie elektrických a elektronických odpadov, kontaktujte miesto predaja alebo miestny odbor životného prostredia. Výrobok neodstraňujte spolu s iným komunálnym odpadom.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- ▶ Перед використанням детально ознайомтеся з інструкцією з експлуатації.
- ▶ Не можна тримати пристрій вологими руками!
- ▶ Пристрій необхідно зберігати подалі від води!
- ▶ Не можна занурювати пристрій, шнур та штепсельну вилку в воду чи інші рідини!
- ▶ Будьте особливо пильні, якщо біля пристрою знаходяться діти!
- ▶ Не вішайте шнур живлення на гострі кути предметів і стежте, щоб він не торкався гарячих поверхонь.
- ▶ Не можна використовувати пошкоджений пристрій, а також якщо пошкоджено шнур чи штепсельну вилку. У такому разі пристрій слід віддати на ремонт у авторизований сервісний центр.
- ▶ Використання аксесуарів, за відсутності рекомендацій виробника, може спричинити пошкодження пристрою чи ураження тіла.
- ▶ Завжди виймайте штепсельну вилку з розетки відразу після закінчення укладання волосся та перед початком чищення пристрою.
- ▶ Не використовуйте пристрій під час купання!
- ▶ Якщо пристрій випадково впав у воду, необхідно негайно вийняти штепсельну вилку з розетки!
- ▶ Ніколи не залишайте увімкнений пристрій без нагляду!
- ▶ Не можна торкатися розігрітих пластин пристрою та його металевих елементів – це може спричинити опіки тіла!
- ▶ Не кладіть пристрій на гарячі поверхні!
- ▶ Не можна класти пристрою у процесі нагрівання чи вже розігрітого на виробі з тканини, напр., на оббивку, скатертини, ковдри, килими, одяг чи поряд із іншими легкозаймистими предметами (фіранки, папір, дерево тощо) та рідинами!
- ▶ Не можна намотувати шнур живлення на пристрій!
- ▶ Пристрій призначений для використання в домашніх умовах!
- ▶ Не використовуйте випрямляч волосся біля води, у ваннах, мисках чи інших ємностях, а також у вологих приміщеннях.
- ▶ Якщо ви використовуєте випрямляч у ванній кімнаті, відключіть його після використання від джерела живлення, оскільки вода становить загрозу навіть для вимкненого пристрою.

- ▶ Для підвищення рівня безпеки рекомендовано встановити диференційний автоматичний вимикач із номінальним струмом диференційного витоку 30мА. З цією метою зверніться до електрика.
- ▶ Це обладнання можуть використовувати діти від 8 років і особи з обмеженими фізичними і розумовими можливостями а також особи без досвіду і знання обладнання під наглядом або якщо отримають інструкції щодо безпечного використання обладнання, так щоб загроза, пов'язана з цим, була зрозумілою. Діти без нагляду не повинні чистити і проводити обслуговування обладнання.
- ▶ Необхідно пильнувати, щоб діти не гралися пристроєм.
- ▶ Зберігайте пристрій і його дрiт у місці, недоступному для дітей до 8 років.
- ▶ Не витягайте вилку з розетки, тримаючись за кабель.
- ▶ Не вмикайте електричний чайник, у якому немає води.
- ▶ Не користуйтеся пристроєм на відкритому повітрі.
- ▶ Коли фен для волосся використовується у ванні, після використання відключіть його від джерела струму, оскільки близькість води становить загрозу, навіть якщо фен для волосся виключений.
- ▶ Для безпеки своїх дітей не залишайте доступними пакувальні матеріали (пластикові пакети, картонні коробки, пенопласт тощо).
- ▶ **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Не дозволяйте малим дітям гратись із пливкою. Існує загроза задухи**



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не користуйтеся цим пристроєм біля води.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій в душі, ванні, басейнах та подібних ємностях з водою.

ОПИС ПРИСТРОЮ



Model: SS-1205

1. Насадка-концентратор.
2. Складна ручка.
3. Петля для підвішування.
4. Два режими «Тепле повітря».



Model: SS-1803

1. Кнопка функції «Холодне повітря».
2. Насадка-концентратор.
3. Два режими «Тепле повітря».



Model: SS-1206

1. Петля для підвішування.
2. Насадка-концентратор
3. Два режими «Тепле повітря».
4. Складна ручка.

ЗАСТОСУВАННЯ ФЕНУ

УВАГА! Фен не обладнаний перемикачем напруги 120В/230В!

1. Фен оснащено функцією захисту від перегрівання: якщо вентиляційні отвори засмічені, пристрій автоматично вимкнеться, а після охолодження – увімкнеться.
2. Протягом тривалого просушування волосся рекомендується вимкати фен на короткий час.
3. Підключіть фен до джерела живлення, попередньо переконавшись, що вмикач знаходиться на позначці «0».
4. Виберіть бажану швидкість і температуру висушування.
5. Встановіть вмикач на позначці «1» для низької швидкості теплого повітряного потоку.
6. Встановіть вмикач на позначці «2» для високої швидкості теплого повітряного потоку.

7. Щоб скористатися функцією «Холодне повітря», натисніть кнопку (1) – це стосується моделі SS-1803.
8. Після висушування встановіть вмикач на позначці «0».

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

1. Фен не вимагає спеціального догляду. Достатньо дотримуватися наведених нижче правил експлуатації.
2. Для належної експлуатації пристрій слід утримувати в чистоті. Не можна закривати вентиляційних отворів, оскільки в цьому випадку пристрій може швидко перегрітися.
3. Завжди виймайте штепсельну вилку з розетки після закінчення просушування волосся, а також перед початком чищення пристрою.
4. Вентиляційний отвір необхідно періодично очищувати щіткою від забруднень.
5. Корпус пристрою можна чистити вологою тканиною.
6. Після закінчення просушування волосся необхідно зачекати, поки пристрій не охолоне.
7. Не можна намотувати шнур живлення на пристрій!

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПОТУЖНІСТЬ

Модель SS-1205: 1200 Вт 230 В 50 Гц

Модель SS-1206: 1200 -1400 Вт 220-240 В 50 Гц

Модель SS-1803: 1800 Вт 230 В 50 Гц

Рівень шуму:

SS-1205: $L_{WA} = 78,8$ дБ

SS-1206: $L_{WA} = 78$ дБ

SS-1803: $L_{WA} = 79,8$ дБ



УВАГА! Фірма MPM agd S.A. залишає за собою можливість змінювати технічні характеристики.

Poland



Правильна утилізація продукту (відпрацьоване електроустаткування та електронні прилади)

Позначення, що розміщені на продукті вказують, що виріб після закінчення періоду використання не слід викидати разом з іншими відходами з домашнього господарства. Щоб уникнути шкідливого впливу на навколишнє середовище і здоров'я людей у результаті неконтрольованого викидання відходів, відпрацьований пристрій слід віддати до пункту відпрацьованої побутової електротехніки або дати запит на його передання з дому. З метою отримання докладної інформації щодо місця і безпечного способу утилізації електричних і електронних відходів користувач повинен звернутися в пункт роздрібного продажу, або в локальний Відділ Охорони Довкілля. Продукт забороняється викидати разом з іншими комунальними відходами.

NURODYMAI SAUGIAM APTARNAVIMUI

- Prieš pradėdami naudoti tiksliai perskaitykite aptarnavimo instrukciją.
- Negalima laikyti džiovintuvo drėgnomis rankomis!
- Laikykite įrenginį atokiai nuo vandens!
- Draudžiama įrenginį, laidą ir kištuką nardinti vandenyje arba kitame skystyje!
- Būkite labai atsargūs, kai netoliese įrenginio yra vaikai!
- Nekabinkite laido ant aštrių kraštinių ir neleiskite, kad liestų karštus paviršius.
- Negalima naudoti pažeisto prietaiso net ir tuomet, kai pažeistas laidas ar kištukas – tokiu atveju atiduokite prietaisą įgaliojamam remontų punktui.
- Aksesuarų panaudojimas, kurių nerekomenduoja gamintojas gali sugadinti įrenginį, sukelti gaisrą arba kūno sužalojimus.
- Visada ištraukite kištuką iš lizdo, kai baigiate džiovinti plaukus bei prieš pradėdami valymą.
- Negalima naudoti plaukų džiovintuvo vonioje!
- Jeigu prietaisas atsitintinai įkristų į vandenį staigiai ištraukite kištuką iš elektros lizdo!
- Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros!
- Nedėkite įrenginio ant karštų paviršių.
- Džiovinimo metu stebėkite, kad plaukai nepatektų į oro ištekėjimo angą.
- Šiuo įrenginiu gali naudotis vaikai nuo 8 metų ir žmonės su fizine, judėjimo ir protine negalia, žmonės su neatitinkamomis žiniomis ir patirtimi tuomet, kai yra prižiūrimi arba buvo paruošti ir apmokyti ir supranta kylančią grėsmę. Vaikai neturėtų atlikti įrenginio valymo ir priežiūros darbų be suaugusiųjų priežiūros.
- Laikykite įrenginį ir jo laidą vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.
- Nekreipkite karšto oro į akis arba kitas jautrias vietas.
- Draudžiama susukti maitinimo laidą aplink įrenginį!
- Įrenginys skirtas naudoti tik namuose.
- Negalima uždengti oro įtekėjimo ir ištekėjimo angų.
- Reikia atkreipti dėmesį į tai, kad vaikai nežaistų su įranga/įrenginiu.
- Papildomam saugumui užtikrinti rekomenduojama instaliuoti elektros grandinėje, kuri vonios kambariui teikia elektrą, liekamosios vertės įtaisą (RCD), kuris nutraukia liekamosios srovės grandinę 30 mA. Šiuo tikslu kreipkitės pas elektros specialistą.
- Netraukite kištuko iš elektros lizdo už laido.
- Nekiškite kištuko į elektros lizdą su drėgnomis rankomis.
- Nenaudokite įrenginio lauke.

- ▶ Kaip laukų džiovintuvas naudojamas vonios kambaryje, panaudojus atjunkite nuo maitinimo šaltinio, nes arti esantis vanduo sukelia pavojų net ir tada, kai plaukų džiovintuvas išjungtas.
- ▶ Laikyti jūsų vaikai saugūs: nepalikite jokių pakuotės lengvai prieinama (pvz plastikiniai maišeliai, kartoninės dėžės, polistirolu dėklai, ir tt) dalis.
- ▶ **DĖMESIO! Niekada neleiskite vaikams žaisti su plastike plėvele ar maišų. Užspringti / uždusimas pavojus!**



ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite šio įrenginio arti vandens.

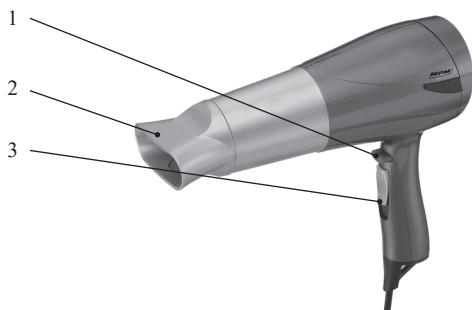
▶ ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite šio įrenginio arti vonių, dušų, baseinų ir panašių vandens rezervuarų.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS



Modelis: SS-1205

1. Surenkantis elementas
2. Sudedama rankena
3. Rankena pakabinimui
4. Du šilto oro pūtimo nustatymai.



Modelis: SS-1803

1. Šalto oro pūtimas.
2. Surenkantis elementas.
3. Du šilto oro pūtimo nustatymai.



Modelis: SS-1206

1. Rankena pakabinimui.
2. Surenkantis elementas.
3. Du šilto oro pūtimo nustatymai.
4. Stiklinė rankena.

DŽIOVINTUVO NAUDOJIMAS

DĖMESIO! Džiovin tuvas neturi įtampos perjungiklio 120V/230V!

1. Džiovin tuvas turi apsaugos sistemą saugančią nuo peršilimo - kai yra užsikimšęs oro išėjimo angos, išsijungia automatiškai, o paskui atvėsęs savaime įsijungia.
2. Esant ilgalaikiam džiovinimui rekomenduojama trumpam džiovin tuvą išjungti.
3. Prijunkite džiovin tuvą prie elektros šaltinio prieš tai įsitikindami, kad jungiklis yra pozicijoje „0”.
4. Pasirinkite reikalaujamą džiovinimo greitį ir temperatūrą.
5. Nustatykite jungiklį pozicijoje „1”, kad oro pūtimas būtų švelnus.
6. Nustatykite jungiklį pozicijoje „2”, kad oro pūtimas būtų stiprus.
7. Jeigu norite, kad pūstų šaltas oras, panaudokite mygtuką (1) - taikoma modeliui SS-1803.
8. Užbaigus džiovinimą jungiklį pasukite iki „0” pozicijos.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Džiovin tuvas nereikalauja specialių priežiūros priemonių. Užtenka laikytis žemiau nurodytų naudojimo taisyklių.
2. Teisingam funkcionavimui, įrenginys turi būti laikomas švarus. Negalima uždengti oro išėjimo angų, nes tuomet įrenginys gali lengvai peršilti.
3. Visada baigę džiovinimą arba prieš valymą ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
4. Iš oro angos reikia retkarčiais pašalinti nešvarumus.
5. Įrenginio korpusą galima valyti drėgna šluoste.
6. Kai baigsite džiovinimą plaukus palaukite kol džiovin tuvas atvės.
7. Negalima laido sukli aplink plaukų džiovin tuvą!

Techniniai duomenys

Moc:

Modelis SS-1205: 1200 W 230 V 50 Hz

Modelis SS-1206: 1200-1400 W 220-240 V 50 Hz

Modelis SS-1803: 1800 W 230 V 50 Hz

SS-1205: $L_{WA} = 78,8$ dBSS-1206: $L_{WA} = 78$ dBSS-1803: $L_{WA} = 79,8$ dB**UWAGA!** Įmonė MPM agd S.A. pasilieka sauteisę keisti techninius duomenis.**TAISYKLINGAS GAMINIO ATLIEKŲ ŠALINIMAS (elektrinės ir elektroninės įrangos atliekos)****Lenkija**

Ant gaminio pavaizduotas simbolis reiškia, kad šio gaminio atliekų negalima šalinti su kitomis namų ūkyje generuojamomis atliekomis. Siekiant išvengti kenksmingo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį kelia nekontroliuojamas atliekų šalinimas, panaudotą gaminį reikia pristatyti į buitinės technikos atliekų priėmimo vietą arba kreiptis dėl atliekų paėmimo iš namų. Dėl išsamesnės informacijos apie saugaus elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo būdus ir vietas naudotojas turi kreiptis į mažmeninės prekybos vietą arba vietos valdžios organo aplinkos apsaugos skyrių. Šios gaminio atliekų negalima šalinti kartu su komunalinėmis atliekomis.

Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu
i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej
firmy ***MPM***

Prějeme Vám spokojenost s používáním našeho výrobku
a zveme Vás k výběru ze široké obchodní nabídky
firmy ***MPM***

We hope you are satisfied with our product, and invite You
to make use of ***MPM***'s products wide range

Kívánjuk, hogy Ön elégedett legyen a termékünk használatával,
és figyelmébe ajánljuk az ***MPM*** cég széles termékválasztékát.

Желаем приятного пользования нашим прибором.
Приглашаем ознакомиться и воспользоваться широким
коммерческим предложением фирмы ***MPM***

Prajeme Vám uspokojenie z používanie nášho výrobku
a pozývame Vás k využitiu našej širokej obchodnej ponuky
firmy ***MPM***

Бажаємо зручного користування нашою продукцією
і запрошуємо скористатися новими пропозиціями
фірми ***MPM***

Gerbiami klientai, mes tikimės, kad Jūs būsite patenkinti įsigiję mūsų gaminį, ir
kviečiame pasinaudoti kitais plataus įmonės ***MPM*** asortimento pasiūlymais

AKCESORIA
I CZĘŚCI ZAMIENNE KUPISZ NA
mpmstrefa.pl



MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599
www.mpm.pl